

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs	Lappuse
II <i>Paziņojumi</i>		
EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI		
Komisija		
2008/C 304/01	Valsts atbalsts ir atļauts saskaņā ar EK līguma 87. un 88. panta noteikumiem — Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu	1
2008/C 304/02	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta COMP/M.5307 — Accueil Partenaires/CDC/RHVS 1 % Logement/SGRHVS) ⁽¹⁾	3
IV <i>Informācija</i>		
EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA INFORMĀCIJA		
Komisija		
2008/C 304/03	Euro maiņas kurss	4
DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA		
2008/C 304/04	Komisijas paziņojums saistībā ar Padomes Direktīvas 90/385/EEK īstenošanu par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz aktīvām implantējamām medicīnas ierīcēm ⁽¹⁾	5
2008/C 304/05	Komisijas paziņojums saistībā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 98/79/EK īstenošanu par medicīnas ierīcēm, ko lieto in vitro diagnostikā ⁽¹⁾	7

<u>Paziņojums Nr.</u>	<i>Saturs (turpinājums)</i>	<i>Lappuse</i>
2008/C 304/06	Komisijas paziņojums saistībā ar Direktīvas 93/42/EEK īstenošanu par medicīnas ierīcēm ⁽¹⁾	8
2008/C 304/07	Izraksts no lēmuma par "Kaupthing Bank Luxembourg S.A.", piemērojot 9. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2001/24/EK par kredītiestāžu reorganizāciju un likvidāciju	17

V *Atzīnumi*

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPEJĀS TIRDZniecības POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Komisija

2008/C 304/08	Paziņojums par antidempinga pasākumiem, kas ir spēkā attiecībā uz Pakistānas izcelsmes kokvilnas gultas veļas importu Kopienā: uzņēmuma, kam piemēro individuālo antidempinga maksājumu, adreses maiņa	18
---------------	--	----

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Komisija

2008/C 304/09	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.5396 — En+/Russneft) — Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	19
2008/C 304/10	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.5401 — REWE/Coop Switzerland/transGourmet Holding SE) — Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	20
2008/C 304/11	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.5405 — Hargreaves/Evonik/JV) — Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	21

Piezīme lasītājam (sk. aizmugurējā vāka iekšpusē)



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

II

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

KOMISIJA

**Valsts atbalsts ir atļauts saskaņā ar EK līguma 87. un 88. panta noteikumiem
Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu**

(2008/C 304/01)

Lēmuma pieņemšanas datums	28.10.2008.
Atbalsta Nr.	N 771/07
Dalībvalsts	Beļģija
Reģions	Valonija
Nosaukums	«Mesure agro-environnementale: Plan de gestion environnementale»
Juridiskais pamats	Arrêté du gouvernement wallon du 24 avril 2008 relatif à l'octroi de subventions agro-environnementales
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Mērķis	Mantojuma saglabāšana
Atbalsta veids	Subsīdija
Budžets	EUR 1 230 000
Atbalsta intensitāte	Līdz 100 %
Atbalsta ilgums	2008-2013
Tautsaimniecības nozare(-s)	Lauksaimniecība
Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese	Région wallonne Direction Générale de l'Agriculture Chaussée de Louvain, 14 B-5000 Namur
Cita informācija	—

Lēmuma autentiskais teksts, no kura ir izņemta visa konfidenciālā informācija, atrodams tīmekļa vietnē:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Lēmuma pieņemšanas datums	8.9.2008.
Atbalsta Nr.	N 107/08
Dalībvalsts	Francija
Reģions	Saône-et-Loire
Nosaukums (un/vai atbalsta saņēmēja nosaukums)	Aides aux investissements pour la protection sanitaire des élevages de volailles de Bresse
Juridiskais pamats	Articles L 1511-1 à 1511-6 du Code général des collectivités territoriales et L 3231-2 et suivants. Arrêté du ministre de l'agriculture et de la pêche du 5 février 2007
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Atbalsta mērķis	Atbalstīt investīcijas veselības aizsardzībai mājputnu saimniecībās, jo īpaši aizsardzībai pret putnu gripas apdraudējumu
Atbalsta veids	Tiešā dotācija
Budžets	EUR 360 000
Atbalsta intensitāte	Līdz 40 %
Atbalsta ilgums	2 gadi
Tautsaimniecības nozare(-s)	Lauksaimniecība
Atbalsta piešķirējas iestādes nosaukums un adrese	Conseil général de Saône-et-Loire Espace Duhesme 18, rue de Flacé F-71026 Macon Cedex 9
Cita informācija	—

Lēmuma autentiskais teksts, no kura ir izņemta visa konfidencialā informācija, atrodams tīmekļa vietnē:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju
(Lieta COMP/M.5307 — Accueil Partenaires/CDC/RHVS 1 % Logement/SGRHVS)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 304/02)

2008. gada 13. novembrī Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi franču un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādas komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu;
 - elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32008M5307. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

IV

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA
INFORMĀCIJA

KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾**2008. gada 26. novembris**

(2008/C 304/03)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,2935	TRY	Turcijas lira	2,0665
JPY	Japānas jēna	123,10	AUD	Austrālijas dolārs	1,9992
DKK	Dānijas krona	7,4534	CAD	Kanādas dolārs	1,5985
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,84560	HKD	Hongkongas dolārs	10,0322
SEK	Zviedrijas krona	10,3173	NZD	Jaunzēlandes dolārs	2,3578
CHF	Šveices franks	1,5456	SGD	Singapūras dolārs	1,9556
ISK	Islandes krona	275,00	KRW	Dienvīdkorejas vons	1 900,54
NOK	Norvēģijas krona	9,0340	ZAR	Dienvīdāfrikas rands	12,9283
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	CNY	Ķīnas jauna renminbi	8,8329
CZK	Čehijas krona	25,080	HRK	Horvātijas kuna	7,1400
EEK	Igaunijas krona	15,6466	IDR	Indonēzijas rūpija	15 974,73
HUF	Ungārijas forints	260,08	MYR	Malaizijas ringits	4,6857
LTL	Lietuvas lits	3,4528	PHP	Filipīnu peso	63,540
LVL	Latvijas lats	0,7093	RUB	Krievijas rublis	35,4275
PLN	Polijas zlots	3,7675	THB	Taizemes bats	45,599
RON	Rumānijas leja	3,8385	BRL	Brazīlijas reāls	3,0393
SKK	Slovākijas krona	30,355	MXN	Meksikas peso	17,2941

⁽¹⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

Komisijas paziņojums saistībā ar Padomes Direktīvas 90/385/EEK īstenošanu par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz aktīvām implantējamām medicīnas ierīcēm**(Dokuments attiecas uz EEZ)***(Direktīvai pakārtoto harmonizēto standartu nosaukumu un numuru publikācija)*

(2008/C 304/04)

ESO ⁽¹⁾	Standarta numurs un nosaukums (ieskaitot dokumentu)	Aizstātais standarts	Datums, kad izbeidzas aizstātā standarta dotā atbilstības prezumpcija 1. piezīme
Cenelec	EN 45502-1:1997 Aktīvās implantējamās medicīniskās ierīces — 1. daļa: Vispārējās drošības prasības, marķēšanas un informācijas prasības, kas jānodrošina ražotājam	—	—
Cenelec	EN 45502-2-1:2003 Aktīvās implantējamās medicīniskās ierīces. 2-1. daļa: Īpašas prasības bradīaritmijas ārstēšanai paredzētajām aktīvajām implantējamām medicīniskajām ierīcēm (ritma korektori)	—	—
Cenelec	EN 45502-2-2:2008 Aktīvās implantējamās medicīniskās ierīces — 2-2. daļa: Īpašas prasības bradīaritmijas ārstēšanai paredzētām aktīvajām implantējamām medicīniskajām ierīcēm (ieskaitot implantējamus defibrilatorus)	—	—
Cenelec	EN 60601-1:1990 Medicīniskās elektroiekārtas — 1. daļa: Vispārējās drošības prasības (IEC 60601-1:1988)	—	—
	EN 60601-1:1990labojumsA1:1993 (IEC 60601-1:1988/A1:1991)	3. piezīme	—
	EN 60601-1:1990labojumsA2:1995 (IEC 60601-1:1988/A2:1995)	3. piezīme	—
Cenelec	EN 60601-1:2006 Elektriskie medicīnas aparāti — 1. daļa: Vispārīgās prasības attiecībā uz pamatdrošumu un būtisko veiktspēju (IEC 60601-1:2005)	EN 60601-1:1990 un tā labojumi 2.1. piezīme	—
Cenelec	EN 62304:2006 Medicīnisko piederumu programmatūra — Programmatūras dzīvescikla procesi (IEC 62304:2006)	—	—

⁽¹⁾ ESO: Eiropas standartizācijas organizācijas:— CEN: rue de Stassart/De Stassartstraat 36, B-1050 Brussels, tālr.: (32-2) 550 08 11, fakss: (32-2) 550 08 19 (<http://www.cenorm.be>)— Cenelec: rue de Stassart/De Stassartstraat 35, B-1050 Brussels, tālr.: (32-2) 519 68 71, fakss: (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.eu>)— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tālr.: (33) 492 94 42 12, fakss: (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>)

1. piezīme.

Parasti atbilstības prezumpcijas izbeigšanās datums būs standarta atcelšanas termiņš (*dow*), ko izsludinājusi Eiropas Standartizācijas organizācija, taču šo standartu lietotāju uzmanība jāpievērš faktam, ka zināmos izņēmuma gadījumos var būt arī citādi.

2.1.: piezīme Jaunajam (vai labotajam) standartam ir tāda pati darbības sfēra kā aizstātajam standartam.

Datumā, kas norādīts, aizstātais standarts vairs neprezumē atbilstību direktīvas būtiskajām prasībām.

3. piezīme.

Labojumu gadījumā atsaucies standarts ir EN CCCC:YYYY, tā agrākie labojumi, ja tādi bijuši, un jaunnorādītais labojums. Tātad aizstātais standarts (3. aile) sastāv no EN CCCC:YYYY un tā agrākajiem labojumiem, ja tādi bijuši, bet jaunnorādītais labojums tajā neietilpst. Datumā, kas te norādīts, aizstātais standarts vairs neprezumē atbilstību direktīvas būtiskajām prasībām.

**Komisijas paziņojums saistībā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 98/79/EK īstenošanu
par medicīnas ierīcēm, ko lieto in vitro diagnostikā**

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(Direktīvai pakārtoto harmonizēto standartu nosaukumu un numuru publikācija)

(2008/C 304/05)

ESO ⁽¹⁾	Standarta numurs un nosaukums (leskates dokuments)	Aizstātais standarts	Datums, kad izbeidzas aizstātā standarta dotā atbilstības prezumpcija 1. piezīme
Cenelec	EN 61010-2-101:2002 Mērīšanas, vadības un laboratorijas elektroiekārtu drošības prasības — 2-101. daļa: Īpašas prasības in vitro diagnostikas (IVD) medicīnas iekārtām (IEC 61010-2-101:2002 (ar grozījumiem))	—	—
Cenelec	EN 61326-2-6:2006 Elektriskā mērīšanas, vadīšanas, regulēšanas un laboratorisko analīžu aparatūra. Elektromagnētiskās saderības (EMS) prasības — 2-6. daļa: Īpašas prasības — Medicīniskā in vitro diagnostikas (IVD) aparatūra (IEC 61326-2-6:2005)	—	—
Cenelec	EN 62304:2006 Medicīnisko piederumu programmatūra — Programmatūras dzīvescikla procesi (IEC 62304:2006)	—	—
Cenelec	EN 62366:2008 Medicīnas piederumi — Medicīnas piederumu izmantojamības inženierija (IEC 62366:2007)	—	—

⁽¹⁾ ESO: Eiropas standartizācijas organizācijas:

- CEN: rue de Stassart/De Stassartstraat 36, B-1050 Brussels, tālr.: (32-2) 550 08 11, fakss: (32-2) 550 08 19 (<http://www.cenorm.be>)
- Cenelec: rue de Stassart/De Stassartstraat 35, B-1050 Brussels, tālr.: (32-2) 519 68 71, fakss: (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.eu>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tālr.: (33) 492 94 42 12, fakss: (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>)

1. piezīme. Parasti atbilstības prezumpcijas izbeigšanās datums būs standarta atcelšanas termiņš (*dow*), ko izsludinājusi Eiropas standartizācijas organizācija, taču šo standartu lietotāju uzmanība jāpievērš faktam, ka zināmos izņēmuma gadījumos var būt arī citādi.

Komisijas paziņojums saistībā ar Direktīvas 93/42/EEK īstenošanu par medicīnas ierīcēm**(Dokuments attiecas uz EEZ)***(Direktīvai pakārtoto harmonizēto standartu nosaukumu un numuru publikācija)*

(2008/C 304/06)

ESO (*)	Standarta numurs un nosaukums (Ieskates dokuments)	Aizstātais standarts	Datums, kad izbeidzas aizstātā standarta dotā atbilstības prezumpcija 1. piezīme
Cenelec	EN 60118-13:2005 Dzirdes aparāti — 13. daļa: Elektromagnētiskā saderība (EMS) (IEC 60118-13:2004)	EN 60118-13:1997 2.1. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (1.2.2008.)
Cenelec	EN 60522:1999 Aprīkotu rentgenlampu pastāvīgās filtrēšanas noteikšana (IEC 60522:1999)	—	—
Cenelec	EN 60580:2000 Medicīnas elektroiekārtas — Dozas un laukuma reizinājuma mērītāji (IEC 60580:2000)	—	—
Cenelec	EN 60601-1:1990 Medicīniskās elektroiekārtas — 1. daļa: Vispārējās drošības prasības (IEC 60601-1:1988)	—	—
	EN 60601-1:1990labojumsA1:1993 (IEC 60601-1:1988/A1:1991)	3. piezīme	—
	EN 60601-1:1990labojumsA2:1995 (IEC 60601-1:1988/A2:1995)	3. piezīme	—
Cenelec	EN 60601-1:2006 Elektriskie medicīnas aparāti — 1. daļa: Vispārīgās prasības attiecībā uz pamatdrošumu un būtisko veiktspēju (IEC 60601-1:2005)	EN 60601-1:1990 un tā labojumi 2.1. piezīme	—
Cenelec	EN 60601-1-1:2001 Medicīniskā elektroiekārta — 1-1. daļa: Vispārīgās drošības prasības — Papildstandarts: Drošības prasības medicīniskajām elektrosistēmām (IEC 60601-1-1:2000)	EN 60601-1-1:1993 + A1:1996 2.1. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (1.12.2003.)
Cenelec	EN 60601-1-2:2001 Medicīniskās elektroiekārtas — 1-2. daļa: Vispārējās drošības prasības — Papildus standarts: Elektromagnētiskā saderība — Prasības un testi (IEC 60601-1-2:2001)	EN 60601-1-2:1993 2.1. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (1.11.2004.)
	EN 60601-1-2:2001labojumsA1:2006 (IEC 60601-1-2:2001/A1:2004)	—	1.3.2009.
Cenelec	EN 60601-1-2:2007 Elektriskie medicīnas aparāti — 1-2. daļa: Vispārīgās prasības attiecībā uz pamatdrošumu un būtisko veiktspēju — Papildstandarts: Elektromagnē- tiskā saderība — Prasības un testi (IEC 60601-1-2:2007 (Ar grozījumiem))	EN 60601-1-2:2001 un tā labojums 2.1. piezīme	—

ESO (*)	Standarta numurs un nosaukums (leskates dokuments)	Aizstātais standarts	Datums, kad izbeidzas aizstātā standarta dotā atbilstības prezumpcija 1. piezīme
Cenelec	EN 60601-1-3:1994 Medicīniskā elektroiekārta — 1. daļa: Vispārējās drošības prasības — 3. papildus standarts: Vispārējās prasības aizsardzībai pret radiāciju diagnostikas rentgena iekārtās (IEC 60601-1-3:1994)	—	—
Cenelec	EN 60601-1-3:2008 Elektriskie medicīnas aparāti — 1-3. daļa: Vispārīgās prasības attiecībā uz pamatdrošumu un būtisko veiktspēju — Papildstandarts: Pretradiācijas aizsardzība rentgendiagnostikas iekārtās (IEC 60601-1-3:2008)	EN 60601-1-3:1994 2.1. piezīme	—
Cenelec	EN 60601-1-4:1996 Medicīniskā elektroiekārta — 1. daļa: Vispārējās drošības prasības — 4. papildus standarts: Programmējamās medicīniskās elektroiekārtas (IEC 60601-1-4:1996)	—	—
	EN 60601-1-4:1996labojumsA1:1999 (IEC 60601-1-4:1996/A1:1999)	3. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (1.12.2002.)
Cenelec	EN 60601-1-6:2004 Medicīniskās elektroiekārtas — 1-6. daļa: Vispārīgās drošuma prasības — Papildstandarts: Izmantošanas iespējas (IEC 60601-1-6:2004)	—	—
Cenelec	EN 60601-1-6:2007 Elektriskie medicīnas aparāti — 1-6. daļa: Vispārīgās prasības attiecībā uz pamatdrošumu un būtisko veiktspēju — Papildstandarts: Izmantojamība (IEC 60601-1-6:2006)	EN 60601-1-6:2004 2.1. piezīme	—
Cenelec	EN 60601-1-8:2004 Medicīniskās elektroiekārtas — 1-8. daļa: Vispārīgās drošuma prasības — Papildstandarts: Vispārīgās prasības, testi un norādījumi medicīniskajās elektroiekārtās un medicīniskajās elektrosistēmās izmantojamām signalizācijas sistēmām (IEC 60601-1-8:2003)	—	—
	EN 60601-1-8:2004labojumsA1:2006 (IEC 60601-1-8:2003/A1:2006)	3. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (1.1.2007.)
Cenelec	EN 60601-1-8:2007 Elektriskie medicīnas aparāti — 1-8. daļa: Vispārīgās prasības attiecībā uz pamatdrošumu un būtisko veiktspēju — Papildstandarts: Vispārīgās prasības, testi un norādījumi traucsmes signalizācijas sistēmām elektriskajos medicīnas aparātos un sistēmās (IEC 60601-1-8:2006)	EN 60601-1-8:2004 un tā labojums	—
Cenelec	EN 60601-1-10:2008 Elektriskie medicīnas aparāti — 1-10. daļa: Vispārīgās prasības attiecībā uz pamatdrošumu un būtisko veiktspēju — Papildstandarts: Prasības atgriezeniski saistīto fizioloģisko kontrolleru izstrādāšanai (IEC 60601-1-10:2007)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-1:1998 Medicīniskās elektroiekārtas — 2-1. daļa: Īpašas drošības prasības elektronu pārīrinātājiem sprieguma diapazonā no 1 MeV līdz 50 MeV (IEC 60601-2-1:1998)	—	—
	EN 60601-2-1:1998labojumsA1:2002 (IEC 60601-2-1:1998/A1:2002)	3. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (1.6.2005.)

ESO (*)	Standarta numurs un nosaukums (Ieskates dokuments)	Aizstātais standarts	Datums, kad izbeidzas aizstātā standarta dotā atbilstības prezumpcija 1. piezīme
Cenelec	EN 60601-2-2:2000 Medicīniskās elektroiekārtas — 2-2. daļa: Īpašās drošības prasības augstfrekvences ķirurģiskajām iekārtām (IEC 60601-2-2:1998)	EN 60601-2-2:1993 2.1. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (1.8.2003.)
Cenelec	EN 60601-2-2:2007 Medicīniskās elektroiekārtas — 2-2. daļa: Īpašās drošuma prasības augstfrekvences ķirurģiskajām iekārtām (IEC 60601-2-2:2006)	EN 60601-2-2:2000 2.1. piezīme	1.10.2009.
Cenelec	EN 60601-2-3:1993 Medicīniskā elektroiekārta — 2. daļa: Īpašās drošības prasības īsviļņu terapijas iekārtai (IEC 60601-2-3:1991)	—	—
	EN 60601-2-3:1993labojumsA1:1998 (IEC 60601-2-3:1991/A1:1998)	3. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (1.7.2001.)
Cenelec	EN 60601-2-4:2003 Medicīniskās elektroiekārtas — 2-4. daļa: Īpašās drošības prasības sirds defibrilatoriem (IEC 60601-2-4:2002)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-5:2000 Medicīniskās elektroiekārtas — 2-5. daļa: Īpašās drošības prasības ultraskaļas fizioterapijas iekārtām (IEC 60601-2-5:2000)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-7:1998 Medicīniskās elektroiekārtas — 2-7. daļa: Īpašās prasības rentgenaparātūras augstsprieguma ģeneratoru drošībai (IEC 60601-2-7:1998)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-8:1997 Medicīniskās elektroiekārtas — 2-8. daļa: Īpašās drošības prasības terapijas rentģeniekārtām, kas darbojas sprieguma diapazonā no 10 kV līdz 1 MV (IEC 60601-2-8:1987)	—	—
	EN 60601-2-8:1997labojumsA1:1997 (IEC 60601-2-8:1987/A1:1997)	3. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (1.6.1998.)
Cenelec	EN 60601-2-10:2000 Medicīnas elektroiekārtas — 2-10. daļa: Īpašās drošības prasības nervu un muskuļu stimulatoriem (IEC 60601-2-10:1987)	—	—
	EN 60601-2-10:2000labojumsA1:2001 (IEC 60601-2-10:1987/A1:2001)	3. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (1.11.2004.)
Cenelec	EN 60601-2-11:1997 Medicīniskās elektroiekārtas — 2. daļa: Īpašās drošības prasības gamma staru terapijas iekārtām (IEC 60601-2-11:1997)	—	—
	EN 60601-2-11:1997labojumsA1:2004 (IEC 60601-2-11:1997/A1:2004)	3. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (1.9.2007.)

ESO (*)	Standarta numurs un nosaukums (Ieskates dokuments)	Aizstātais standarts	Datums, kad izbeidzas aizstātā standarta dotā atbilstības prezumpcija 1. piezīme
Cenelec	EN 60601-2-12:2006 Elektriskās medicīnas iekārtas — 2-12. daļa: Īpašās prasības attiecībā uz elpināšanas aparātu drošumu — Elpināšanas aparāti intensīvajai terapijai un reanimācijai (IEC 60601-2-12:2001)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-13:2006 Elektriskās medicīnas iekārtas — 2-13. daļa: Īpašās prasības anestēzijas sistēmu drošumam un būtiskajai veiktspējai (IEC 60601-2-13:2003)	— 2.3. piezīme	—
	EN 60601-2-13:2006labojumsA1:2007 (IEC 60601-2-13:2003/A1:2006)	3. piezīme	1.3.2010.
Cenelec	EN 60601-2-16:1998 Medicīniskās elektroiekārtas — 2-16. daļa: Īpašās prasības hemodialīzes, hemodiafiltrācijas un hemofiltrācijas iekārtu drošībai (IEC 60601-2-16:1998)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-17:2004 Medicīnas elektroiekārtas. 2-17. daļa: Īpašās prasības automātikas vadiem brahiterapijas pēcupildes aparātiem (IEC 60601-2-17:2004)	EN 60601-2-17:1996 + A1:1996 2.1. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (1.3.2007.)
Cenelec	EN 60601-2-18:1996 Medicīniskās elektroiekārtas — 2. daļa: Īpašās drošības prasības endoskopiņas iekārtām (IEC 60601-2-18:1996)	—	—
	EN 60601-2-18:1996labojumsA1:2000 (IEC 60601-2-18:1996/A1:2000)	3. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (1.8.2003.)
Cenelec	EN 60601-2-19:1996 Medicīniskās elektroiekārtas — 2. daļa: Īpašās drošības prasības mazuļu inkubatoriem (IEC 60601-2-19:1990)	—	—
	EN 60601-2-19:1996labojumsA1:1996 (IEC 60601-2-19:1990/A1:1996)	3. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (13.6.1998.)
Cenelec	EN 60601-2-20:1996 Medicīniskās elektroiekārtas — 2. daļa: Īpašās drošības prasības transportējamiem inkubatoriem (IEC 60601-2-20:1990 + A1:1996)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-21:1994 Medicīniskās elektroiekārtas — 2. daļa: Īpašās prasības zīdaiņu sildītājiem ar siltuma starotāju (IEC 60601-2-21:1994)	—	—
	EN 60601-2-21:1994labojumsA1:1996 (IEC 60601-2-21:1994/A1:1996)	3. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (13.6.1998.)
Cenelec	EN 60601-2-22:1996 Medicīniskā elektroiekārta — 2. daļa: Īpašās drošības prasības diagnostikas un terapeitiskai lāzerekārtai (IEC 60601-2-22:1995)	—	—

ESO (*)	Standarta numurs un nosaukums (Ieskates dokuments)	Aizstātais standarts	Datums, kad izbeidzas aizstātā standarta dotā atbilstības prezumpcija 1. piezīme
Cenelec	EN 60601-2-23:2000 Medicīnas elektroiekārtas — 2-23. daļa: Īpašas prasības pret transkutānā parciālā spiediena monitorēšanas aparatūras drošumu, arī būtiskajos tās darbības aspektos (IEC 60601-2-23:1999)	EN 60601-2-23:1997 2.1. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (1.1.2003.)
Cenelec	EN 60601-2-24:1998 Medicīniskās elektroiekārtas — 2. daļa: Īpašas prasības infūzijas sūkļu un regulatoru drošumam (IEC 60601-2-24:1998)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-25:1995 Medicīniskā elektroiekārta — 2. daļa: Īpašas drošības prasības elektrokar- diogrāfiem (IEC 60601-2-25:1993)	—	—
	EN 60601-2-25:1995 labojums A1:1999 (IEC 60601-2-25:1993/A1:1999)	3. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (1.5.2002.)
Cenelec	EN 60601-2-26:2003 Medicīniskās elektroiekārtas — 2-26. daļa: Īpašas drošības prasības elektro- encelogrāfiem (IEC 60601-2-26:2002)	EN 60601-2-26:1994 2.1. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (1.3.2006.)
Cenelec	EN 60601-2-27:2006 Medicīniskās elektroiekārtas — 2-27. daļa: Īpašas drošuma prasības elek- trokardiogrāfiskās novērošanas iekārtām, arī būtiskajos to darbības aspektos (IEC 60601-2-27:2005)	EN 60601-2-27:1994 2.1. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (1.11.2008.)
Cenelec	EN 60601-2-28:1993 Medicīniskā elektroiekārta — 2. daļa: Īpašas drošības prasības medicīni- skajā diagnostikā lietojamai rentgena aparatūrai un rentgena cauruļvadu sistēmai (IEC 60601-2-28:1993)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-29:1999 Medicīniskās elektroiekārtas — 2-29. daļa: Īpašas drošības prasības radio- terapijas modelēšanas iekārtām (IEC 60601-2-29:1999)	EN 60601-2-29:1995 + A1:1996 2.1. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (1.4.2002.)
Cenelec	EN 60601-2-30:2000 Medicīnas elektroiekārtas — 2-30. daļa: Īpašas prasības pret automātiskās cikliskās neinvazīvās arteriālā spiediena monitorēšanas aparatūras drošumu, arī būtiskajos tās darbības aspektos (IEC 60601-2-30:1999)	EN 60601-2-30:1995 2.1. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (1.2.2003.)
Cenelec	EN 60601-2-31:1995 Medicīniskā elektroiekārta — 2. daļa: Īpašas drošības prasības ārējiem sirds ritma uzturētājiem ar iekšējo enerģijas avotu (IEC 60601-2-31:1994)	—	—
	EN 60601-2-31:1995 labojums A1:1998 (IEC 60601-2-31:1994/A1:1998)	3. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (1.1.2001.)
Cenelec	EN 60601-2-32:1994 Medicīniskā elektroiekārta — 2. daļa: Īpašas drošības prasības rentgena iekārtas palīgaparātūrai (IEC 60601-2-32:1994)	—	—

ESO (*)	Standarta numurs un nosaukums (Ieskates dokuments)	Aizstātais standarts	Datums, kad izbeidzas aizstātā standarta dotā atbilstības prezumpcija 1. piezīme
Cenelec	EN 60601-2-33:2002 Medicīniskās elektroiekārtas — 2-33. daļa: Īpašas drošības prasības medicīniskajā diagnostikā lietojamām magnētiskās rezonanses iekārtām (IEC 60601-2-33:2002) + Corrigendum 11.2008	EN 60601-2-33:1995 + A11:1997 2.1. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (1.7.2005.)
	EN 60601-2-33:2002labojumsA1:2005 (IEC 60601-2-33:2002/A1:2005)	3. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (1.11.2008.)
	EN 60601-2-33:2002labojumsA2:2008 (IEC 60601-2-33:2002/A2:2007)	3. piezīme	1.2.2011.
Cenelec	EN 60601-2-34:2000 Medicīniskā elektroiekārta — 2-34. daļa: Īpašas drošības prasības asinsspiediena tiešās novērošanas iekārtai (IEC 60601-2-34:2000)	EN 60601-2-34:1995 2.1. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (1.11.2003.)
Cenelec	EN 60601-2-35:1996 Medicīniskās elektroiekārtas — 2. daļa: Īpašas drošības prasības segām, polsteriem un matračiem, kas paredzēti sildīšanai (IEC 60601-2-35:1996)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-36:1997 Medicīniskās elektroiekārtas — 2. daļa: Īpašas drošības prasības ekstrakorporāli inducētām litotripsijām (IEC 60601-2-36:1997)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-37:2001 Medicīnas elektroiekārtas — 2-37. daļa: Īpašas prasības ultraskaņas medicīniskās diagnostikas un monitorēšanas aparatūras drošumam (IEC 60601-2-37:2001)	—	—
	EN 60601-2-37:2001labojumsA1:2005 (IEC 60601-2-37:2001/A1:2004)	3. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (1.1.2008.)
	EN 60601-2-37:2001labojumsA2:2005 (IEC 60601-2-37:2001/A2:2005)	3. piezīme	1.12.2008.
Cenelec	EN 60601-2-37:2008 Elektriskie medicīnas aparāti — 2-37. daļa: Īpašas prasības attiecībā uz ultraskaņas medicīniskās diagnostikas un pārraudzības aparatūras pamatdrošumu un būtisko veiktspēju (IEC 60601-2-37:2007)	EN 60601-2-37:2001 un tā labojumi 2.1. piezīme	1.10.2010.
Cenelec	EN 60601-2-38:1996 Medicīniskās elektroiekārtas — 2. daļa: Īpašas drošības prasības slimnīcu gultām ar elektrisko aprīkojumu (IEC 60601-2-38:1996)	—	—
	EN 60601-2-38:1996labojumsA1:2000 (IEC 60601-2-38:1996/A1:1999)	3. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (1.1.2003.)
Cenelec	EN 60601-2-39:1999 Medicīniskās elektroiekārtas — 2-39. daļa: Īpašas drošības prasības peritoneālās dialīzes iekārtām (IEC 60601-2-39:1999)	—	—

ESO (*)	Standarta numurs un nosaukums (Ieskates dokuments)	Aizstātais standarts	Datums, kad izbeidzas aizstātā standarta dotā atbilstības prezumpcija 1. piezīme
Cenelec	EN 60601-2-39:2008 Elektriskie medicīnas aparāti — 2-39. daļa: Īpašās prasības attiecībā uz peritoneālās dialīzes iekārtu pamatdrošumu un būtisko veiktspēju (IEC 60601-2-39:2007)	EN 60601-2-39:1999 2.1. piezīme	1.3.2011.
Cenelec	EN 60601-2-40:1998 Medicīniskās elektroiekārtas — 2-40. daļa: Īpašās prasības elektromiogrāfu un iekārtu, kas izraisa reakciju, drošībai (IEC 60601-2-40:1998)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-41:2000 Medicīnas elektroiekārtas — 2-41. daļa: Īpašās prasības ķirurģisko gaismekļu un diagnosticēšanas gaismekļu drošumam (IEC 60601-2-41:2000)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-43:2000 Medicīnas elektroiekārtas — 2-43. daļa: Īpašās prasības medicīniskās iejaukšanās procedūru rentgenaparātūras drošumam (IEC 60601-2-43:2000)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-44:2001 Medicīnas elektroiekārtas — 2-44. daļa: Īpašās drošības prasības datortomogrāfijas rentgeniekārtām (IEC 60601-2-44:2001)	EN 60601-2-44:1999 2.1. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (1.7.2004.)
	EN 60601-2-44:2001 labojums A1:2003 (IEC 60601-2-44:2001/A1:2002)	3. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (1.12.2005.)
Cenelec	EN 60601-2-45:2001 Medicīnas elektroiekārtas — 2-45. daļa: Īpašās drošības prasības mamogrāfijas rengeniekārtām un mamogrāfijas stereotaksiskām ierīcēm (IEC 60601-2-45:2001)	EN 60601-2-45:1998 2.1. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (1.7.2004.)
Cenelec	EN 60601-2-46:1998 Medicīniskās elektroiekārtas — 2-46. daļa: Īpašās drošības prasības operāciju galdiem (IEC 60601-2-46:1998)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-47:2001 Medicīnas elektroiekārtas — 2-47. daļa: Īpašās prasības pret ambulatorisko elektrokardiogrāfijas sistēmu drošumu, arī būtiskajos to darbības aspektos (IEC 60601-2-47:2001)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-49:2001 Medicīnas elektroiekārtas — 2-49. daļa: Īpašās prasības multifunkcionālās pacienta monitorēšanas aparatūras drošumam (IEC 60601-2-49:2001)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-50:2002 Medicīnas elektroiekārtas — 2-50. daļa: Īpašās drošības prasības bērnu fototerapijas iekārtām (IEC 60601-2-50:2000)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-51:2003 Medicīniskās elektroiekārtas — 2-51. daļa: Īpašās drošības prasības pierakstošiem un analizējošiem vienkanālu un vairākanālu elektrokardiogrāfiem, arī būtiskajos to darbības aspektos (IEC 60601-2-51:2003)	—	—

ESO (*)	Standarta numurs un nosaukums (Ieskates dokuments)	Aizstātais standarts	Datums, kad izbeidzas aizstātā standarta dotā atbilstības prezumpcija 1. piezīme
Cenelec	EN 60627:2001 Rentgendiagnostikas attēlveidošanas iekārtas — Vispārējās nozīmes un mamogrāfijas antiizkliedes režģu raksturlielumi (IEC 60627:2001)	—	—
Cenelec	EN 60645-1:2001 Elektroakustika — Audioloģiskās iekārtas — 1. daļa: Tirtol'a audiometri (IEC 60645-1:2001)	EN 60645-1:1994 2.1. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (1.10.2004.)
Cenelec	EN 60645-2:1997 Audiometri — 2. daļa. Iekārta runas audiometrijai (IEC 60645-2:1993)	—	—
Cenelec	EN 60645-3:1995 Audiometri — 3. daļa. Audiometrijai un neirootoloģijai paredzētie īslai- cīgi dzirdes testa signāli (IEC 60645-3:1994)	—	—
Cenelec	EN 60645-3:2007 Elektroakustika — Audiometriskā aparatūra — 3. daļa: Īsie testēšanas signāli (IEC 60645-3:2007)	EN 60645-3:1995 2.1. piezīme	1.6.2010.
Cenelec	EN 60645-4:1995 Audiometri — 4. daļa. Izstiepta augstfrekvenču diapazona audiometrijai paredzēta iekārta (IEC 60645-4:1994)	—	—
Cenelec	EN 61217:1996 Radioterapijas modelēšanas iekārtas — Koordinātes, pārvietojumi un skalās (IEC 61217:1996)	—	—
	EN 61217:1996labojumsA1:2001 (IEC 61217:1996/A1:2000)	3. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (1.12.2003.)
	EN 61217:1996labojumsA2:2008 (IEC 61217:1996/A2:2007)	3. piezīme	1.2.2011.
Cenelec	EN 61676:2002 Medicīnas elektroiekārtas. Diagnostikas radioloģijā lietojamo rentgen- lampu neinvazīvas sprieguma mērīšanas dozimetriskie instrumenti (IEC 61676:2002)	—	—
Cenelec	EN 62083:2001 Medicīnas elektroiekārtas — Drošības prasības radioterapijas plānošanas sistēmām (IEC 62083:2000)	—	—
Cenelec	EN 62220-1:2004 Medicīnas elektroiekārtas. Rentgenstaru digitālo attēlveides aparātu raksturlielumi. 1. daļa: Detektīvās kvantu efektivitātes noteikšana (IEC 62220-1:2003)	—	—
Cenelec	EN 62220-1-2:2007 Elektriskie medicīnas aparāti — Digitālo rentgenattēlveides aparātu raksturlielumi — 1-2. daļa: Detektīvās kvantu efektivitātes noteikšana — Detektoru mamogrāfijai (IEC 62220-1-2:2007)	—	—

ESO (*)	Standarta numurs un nosaukums (leskates dokuments)	Aizstātais standarts	Datums, kad izbeidzas aizstātā standarta dotā atbilstības prezumpcija 1. piezīme
Cenelec	EN 62304:2006 Medicīnisko piederumu programmatūra — Programmatūras dzīvescikla procesi (IEC 62304:2006)	—	—
Cenelec	EN 62366:2008 Medicīnas piederumi — Medicīnas piederumu izmantojamības inženierija (IEC 62366:2007)	—	—

(*) ESO: Eiropas standartizācijas organizācijas:

- CEN: rue de Stassart/De Stassartstraat 36, B-1050 Brussels, tālr.: (32-2) 550 08 11, fakss: (32-2) 550 08 19 (<http://www.cenorm.be>)
- Cenelec: rue de Stassart/De Stassartstraat 35, B-1050 Brussels, tālr.: (32-2) 519 68 71, fakss: (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.eu>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tālr.: (33) 492 94 42 12, fakss: (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>)

1. piezīme. Parasti atbilstības prezumpcijas izbeigšanās datums būs standarta atcelšanas termiņš (*dow*), ko izsludinājis Eiropas standartizācijas organizācija, taču šo standartu lietotāju uzmanība jāpievērš faktam, ka zināmos izņēmuma gadījumos var būt arī citādi.
- 2.1. piezīme. Jaunajam (vai labotajam) standartam ir tāda pati darbības sfēra kā aizstātajam standartam. Datumā, kas norādīts, aizstātais standarts vairs neprezumē atbilstību direktīvas būtiskajām prasībām.
- 2.3. piezīme. Jaunajam standartam ir šaurāka darbības sfēra nekā aizstātajam standartam. Datumā, kas te norādīts, (daļēji) aizstātais standarts vairs neprezumē, ka ražojumi, kas ietilpst jaunā standarta darbības sfērā, atbilst direktīvas būtiskajām prasībām. Ražojumiem, kas ietilpst (daļēji) aizstātā standarta darbības sfērā, bet neietilpst jaunā standarta darbības sfērā, (daļēji) aizstātais standarts atbilstību direktīvas būtiskajām prasībām joprojām prezumē.
3. piezīme. Labojumu gadījumā atsaucies standarts ir EN CCCC:YYYY, tā agrākie labojumi, ja tādi bijuši, un jaunnorādītais labojums. Tātad aizstātais standarts (3. aile) sastāv no EN CCCC:YYYY un tā agrākajiem labojumiem, ja tādi bijuši, bet jaunnorādītais labojums tajā neietilpst. Datumā, kas te norādīts, aizstātais standarts vairs neprezumē atbilstību direktīvas būtiskajām prasībām.

Piemērs: Attiecībā uz EN 60601-1:1990 rakstāms tā:

Cenelec	EN 60601-1:1990 Medicīnas elektroaparātūra 1. daļa: Drošības vispārīgās prasības (IEC 60601-1:1988) [Atsauces standarts ir EN 60601-1:1990]	— [Nevienu standartu neaizstāj]	—
	EN 60601-1:1990 labojums A1:1993 (IEC 60601-1:1988/A1:1991) [Atsauces standarts ir EN 60601-1:1990 + EN 60601-1:1990/A1:1993]	3. piezīme [Aizstāj standartu EN 60601-1:1990]	—
	EN 60601-1:1990 labojums A2:1995 (IEC 60601-1:1988/A2:1995) [Atsauces standarts ir EN 60601-1:1990 + EN 60601-1:1990/A1:1993 + EN 60601-1:1990/A2:1995]	3. piezīme [Aizstāj standartu EN 60601-1:1990 + A1:1993]	—
	EN 60601-1:1990 labojums A13:1996 [Atsauces standarts ir EN 60601-1:1990 + EN 60601-1:1990/A1:1993 + EN 60601-1:1990/A2:1995 + EN 60601-1:1990/A13:1996]	3. piezīme [Aizstāj standartu EN 60601-1:1990 + A1:1993 + A2:1995]	Darbības izbeigšanās datums (1.7.1996.)

Izraksts no lēmuma par “Kaupthing Bank Luxembourg S.A.”, piemērojot 9. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2001/24/EK par kredītiestāžu reorganizāciju un likvidāciju

(2008/C 304/07)

GROZĪJUMS SPRIEDUMĀ PAR “KAUPTHING BANK LUXEMBOURG S.A.” MAKSĀJUMU APTURĒŠANU

2008. gada 31. oktobrī nolasītajā spriedumā Luksemburgas apgabaltiesas otrā palāta, kura izskata lietas par komercdarbību un spriež atklātā tiesas sēdē, uzklauzījusi slēgtā sēdē administratoru un akciju sabiedrības “Kaupthing Bank Luxembourg S.A.” pilnvarotā pārstāvja, Finanšu nozares uzraudzības komisijas pārstāvju un valsts prokuratūras pārstāvju secinājumus, papildina 2008. gada 9. oktobra spriedumu, ar kuru noteikts, ka “Kaupthing Bank Luxembourg S.A.” ir tiesības uz maksājumu apturēšanas procedūru, kas paredzēta grozītā 1993. gada 5. aprīļa likuma par finanšu nozari IV daļā, un nosaka šādi:

“Ieceltajiem administratoriem uzdod

- sagatavot pārskatu par akciju sabiedrības “Kaupthing Bank Luxembourg S.A.” aktīviem un pasīviem, sastādot dažādu bankas kreditoru un debitoru inventarizācijas sarakstu, norādot tajā attiecīgus nomaksas termiņus un ņemot vērā attiecīgo privilēģiju secību un hipotēkas,
- sagatavot inventarizācijas sarakstu attiecībā uz klientu pārvedamiem vērtspapīriem, kas nodoti akciju sabiedrības “Kaupthing Bank Luxembourg S.A.” glabāšanā,
- noteikt, vai ir iespējama akciju sabiedrības “Kaupthing Bank Luxembourg S.A.” sanācija,
- sagatavot akciju sabiedrības “Kaupthing Bank Luxembourg S.A.” sanācijas plānu, ja tā ir iespējama,
- nodrošināt administratoru sagatavotā pārskata, kontu un inventarizācijas sarakstu atbilstošu publicēšanu, nosūtot tos Finanšu nozares uzraudzības komisijai, valsts prokuratūrai, akciju sabiedrībai “Kaupthing Bank Luxembourg S.A.” un tiesai,
- nosaka, ka grozītā 1993. gada 5. aprīļa likuma par finanšu nozari 61-17. panta 3. punkts jāpiemēro Beļģijā un Šveicē reģistrētajām filiālēm”,

2008. gada 9. oktobra spriedumu groza šādi:

“nosaka, ka ikdienas pārvaldības darījumiem par summām, kas mazākas par EUR 3 000, nav jāsaņem administratoru piekrišana, un precizē, ka depozīta atmaksāšana nav ikdienas pārvaldības darījums”.

Finanšu nozares uzraudzības komisija, kā arī akciju sabiedrība “Kaupthing Bank Luxembourg S.A.” var iesniegt apelāciju piecpadsmit dienu laikā no sprieduma paziņošanas saskaņā ar grozītā 1993. gada 5. aprīļa likuma par finanšu nozari 60-2. panta 9. punktu, proti, no dienas, kad Luksemburgas apgabaltiesas, kura izskata lietas par komercdarbību, kanceleja ar ierakstīto vēstuli ir paziņojusi par minēto spriedumu. Apelācija iesniedzama minētajai kancelejai deklarācijas veidā.

Spriedums nav apstrīdams, to nevar apstrīdēt arī trešās personas.

Administratori

“PricewaterhouseCoopers S.à.r.l.” pārstāvji *Emmanuelle Caruel-Henniaux* un *Franz Fayot*

V

(Atzinumi)

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS
ĪSTENOŠANU

KOMISIJA

**Paziņojums par antidempinga pasākumiem, kas ir spēkā attiecībā uz Pakistānas izcelsmes kokvilnas
gultas veļas importu Kopienā: uzņēmuma, kam piemēro individuālo antidempinga maksājumu,
adreses maiņa**

(2008/C 304/08)

Uz Pakistānas izcelsmes kokvilnas gultas veļas importu attiecas galīgs antidempinga maksājums, kas noteikts ar Padomes Regulu (EK) Nr. 397/2004 ⁽¹⁾ ("Regula (EK) Nr. 397/2004").

Pakistānā izvietotais uzņēmums *A.B. Exports (PVT) Ltd.*, kura kokvilnas gultas veļas eksportam uz Kopienu piemēro individuālo antidempinga maksājuma likmi 5,8 % apmērā, kas noteikta ar Regulas (EK) Nr. 397/2004 1. panta 2. punktu, informēja Komisiju, ka 2008. gada 5. martā tas ir mainījis adresi.

Uzņēmums norādīja, ka adreses maiņa neietekmē tā tiesības gūt labumu no individuālās maksājuma likmes, ko uzņēmumam piemēroja, kad tā adrese bija šāda:

Off. No 6, Ground Floor
Business Center, New Civil Lines
Faisalabad

Uzņēmums iesniedza pietiekamus pierādījumus, lai apliecinātu, ka tā juridiskās adreses maiņa ir saistīta ar pilsētas biroja slēgšanu un tā darbības pārvietošanu uz esošu uzņēmuma ražotni.

Komisija pārbaudīja sniegtās ziņas un secināja, ka adreses maiņa nekādi neietekmē Regulā (EK) Nr. 397/2004 izklāstītos konstatējumus. Tāpēc atsauce Regulas (EK) Nr. 397/2004 pielikumā uz

A.B. Exports (PVT) Ltd
Off. No 6, Ground Floor
Business Center, New Civil Lines
Faisalabad

jālasa kā

A.B. Exports (PVT) Ltd
Lasani Pulli, Near Khayaban Gardens
Sargodha Road
Faisalabad

Taric papildkods A706 attiecas uz uzņēmumu:

A.B. Exports (PVT) Ltd
Lasani Pulli, Near Khayaban Gardens
Sargodha Road
Faisalabad

(¹) OVL 66, 4.3.2004., 1. lpp.

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

KOMISIJA

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju

(Lieta COMP/M.5396 — En+/Russneft)

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 304/09)

1. Komisija 2008. gada 18. novembrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu, ar kuru uzņēmums En+ Group Limited ("En+", Džērsija), ko faktiski kontrolē Basic Element Group, iegūst Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē pilnīgu kontroli pār uzņēmumu OAO NK Russneft ("Russneft", Krievija) un tā meitasuzņēmumiem, iegādājoties akcijas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- uzņēmums En+ Group Limited ("En+", Džērsija): dažāda veida uzņēmējdarbība naftas, enerģētikas, alumīnija, akmeņogļu un magnija jomās;
- uzņēmums Basic Element Group: dažāda veida uzņēmējdarbība i) enerģētikas, alumīnija, akmeņogļu un magnija, ii) mašīnbūves/automobiļu ražošanas, iii) kalnrūpniecības/izejvielu, iv) finanšu pakalpojumu, v) celtniecības/celtniecības materiālu un vi) nekustamo īpašumu jomās;
- uzņēmums OAO NK Russneft ("Russneft", Krievija): naftas ieguve, pārstrāde un mazumtirdzniecība.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru noteiktu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienas pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (faksa numurs: (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.5396 — En+/Russneft uz šādu adresi:

Eiropas Komisija
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ OV C 56, 5.3.2005., 32. lpp.

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta COMP/M.5401 — REWE/Coop Switzerland/transGourmet Holding SE)

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 304/10)

1. Komisija 2008. gada 18. novembrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmumi REWE group ("REWE", Vācija) un Coop eG ("Coop", Šveice) iegūst Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē kopīgu kontroli pār uzņēmumu transGourmet Holding SE ("transGourmet", Vācija), iegādājoties akcijas jaunizveidotā sabiedrībā, kas veido kopuzņēmumu.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- uzņēmums REWE: ikdienas patēriņa preču vairumtirdzniecība un mazumtirdzniecība un tūrisma nozare;
- uzņēmums Coop: patēriņa preču vairumtirdzniecība un mazumtirdzniecība;
- uzņēmums transGourmet: patēriņa preču vairumtirdzniecība.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru noteiktu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienas pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (faksa numurs (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.5401 — REWE/Coop Switzerland/transGourmet Holding SE uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ OV C 56, 5.3.2005., 32. lpp.

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta COMP/M.5405 — Hargreaves/Evonik/JV)
Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 304/11)

1. Komisija 2008. gada 20. novembrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu, ar kuru uzņēmumi Evonik Power Minerals GmbH ("EPM GmbH", Apvienotā Karaliste), kas pieder Evonik Industries AG grupai, un Hargreaves Services Plc ("HS", Apvienotā Karaliste), kas pieder Hargreaves Group, Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst kopīgu kontroli pār uzņēmumu Evonik Hargreaves Ltd. (Apvienotā Karaliste), iegādājoties akcijas jaunizveidotā sabiedrībā, kura veido kopuzņēmumu.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— EPM GmbH: pakalpojumi termoelektrocentrālēm saistībā ar atkritumu apsaimniekošanu un ogļu sadegšanas produktu tirdzniecību;

— HS: derīgo izrakteņu imports, atkritumu apsaimniekošana, transportēšana un ieguve Apvienotajā Karalistē.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru noteiktu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (fakss: (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.5405 — Hargreaves/Evonik/JV uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ OVL 24, 29.1.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ OVC 56, 5.3.2005., 32. lpp.

PIEZĪME LASĪTĀJAM

Iestādes ir nolēmušas savos tekstos turpmāk nenorādīt jaunākos tiesību aktu grozījumus.

Ja vien nav noteikts citādi, par tiesību aktiem, kuri ir norādīti šeit publicētajos tekstos, uzskatāmi tiesību akti to spēkā esošajā redakcijā.